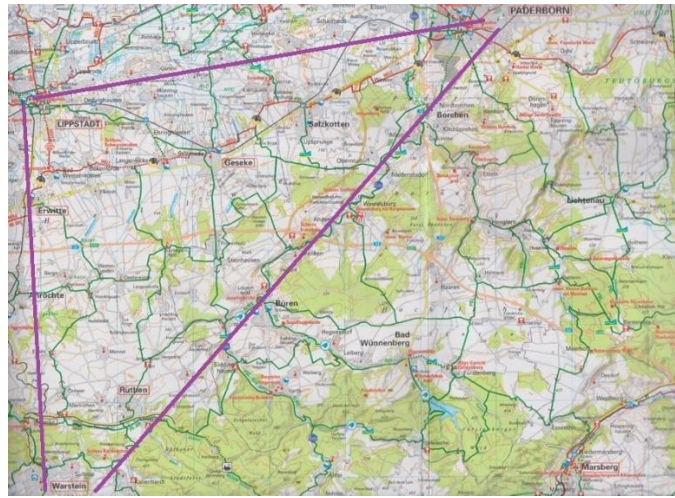


**Für Jan Tarada, 1911 – 30.7.1942, erhängt in Wewelsburg und verbrannt –  
„Eingetragen auf mündliche Anzeige des SS Rottenführer Gustav H.<sup>1</sup>“**



*„Dreieck“ Lippstadt<sup>2</sup>-Warstein<sup>3</sup>-Paderborn<sup>4</sup>  
mit Erwitte<sup>5</sup> und Wewelsburg*

Zu Jan Tarada wurden am 28.9.2024 bei „Personen“ „3 Datensätze gefunden“ und bei „Themen“ einer; der Datensatz bei „Themen“ war auch der zweite bei „Personen“.

**Drei Datensätze also. Zum ersten:**

1. Inhaftierungsdokumente<sup>6</sup>
  1. Lager und Ghettos<sup>7</sup>
    31. Konzentrationslager Niederhagen (Wewelsburg)<sup>8</sup>

---

<sup>1</sup> Name des im Juli 1942 Beförderten von mir gekürzt bzw. geschwärzt.

<sup>2</sup> Mit seinem Vinzenzkolleg – siehe die Photos auf S. 10-12, 15-25, 27-29, 31-34, 44 und 48 in Datei 157 („Das „Russenslager am Dielenpfad“. Wo erhängte jemand Klawkuja Wodnowa?“ auf

<https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2019/05/157.-Das-Russenslager-am-Dielenpfad-eine-Suche.pdf>) - und seinen Vinzentinern und Vinzentinerinnen (<https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2020/03/210.-Die-russische-Milit%C3%A4rregierung-im-Reservelazarett-Warstein.pdf>).

<sup>3</sup> Mit seinem „Anstaltspfarrer“ **Lorenz Pieper**; siehe Peter Bürger und Werner Neuhaus (Hrsg.): „Am Anfang war der Hass. Der Weg des katholischen Priesters und Nationalsozialisten Lorenz Pieper (1875-1951), Erster Teil“, Schmallenberg 2022. Unter anderen auch Ort der Massaker vom 20.-23.3.1945. Siehe auch „Katholizismus und Nationalsozialismus. Unsere Heimat“ auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-306.Nationalsozialismus-u-Katholizismus.Heimatgeschichte.pdf>.

<sup>4</sup> Mit seinem **Erzbischof Lorenz Jaeger**; siehe Peter Bürger: „Lorenz Jaeger – Kriegsbischof der deutschen Blutsgemeinschaft“, Digitalfassung, Sonderdruck 6.8.2020, 67 Seiten. Sonderdruck mit Genehmigung und Unterstützung des Verfassers nach: Texte zur Militärseelsorge im Hitlerkrieg. Herausgegeben von Rainer Schmid, Thomas Nauwerth, Matthias-W. Engelke und Peter Bürger. Digitalausgabe Oekif 2019 auf [https://www.ikvu.de/fileadmin/user\\_upload/IKvu\\_Sonderdruck\\_Lorenz\\_Jaeger\\_2020-08-07.pdf](https://www.ikvu.de/fileadmin/user_upload/IKvu_Sonderdruck_Lorenz_Jaeger_2020-08-07.pdf). Siehe auch Datei 73: „Erzbischof Lorenz Jaeger. „Menschen, die fast zu Tieren entartet sind?“ mit dem „Fastenbrief“ vom 11.2.1942 auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2018/07/73.-Menschen-die-fast-zu-Tieren-entartet-sind.pdf>.

<sup>5</sup> [https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/der-gedenkstein-in-erwitte?nav\\_id=11941](https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/der-gedenkstein-in-erwitte?nav_id=11941)

<sup>6</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1>

<sup>7</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1>

<sup>8</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31>

## 1. Listenmaterial Niederhagen<sup>9</sup>

Sterbe-Zweitbücher des Standesamtes Wewelsburg mit Eintragungen über verstorbene Häftlinge des KL Niederhagen-Wewelsburg 1940-1943. Signatur: 1992000<sup>10</sup>. Anzahl Dokumente: 112

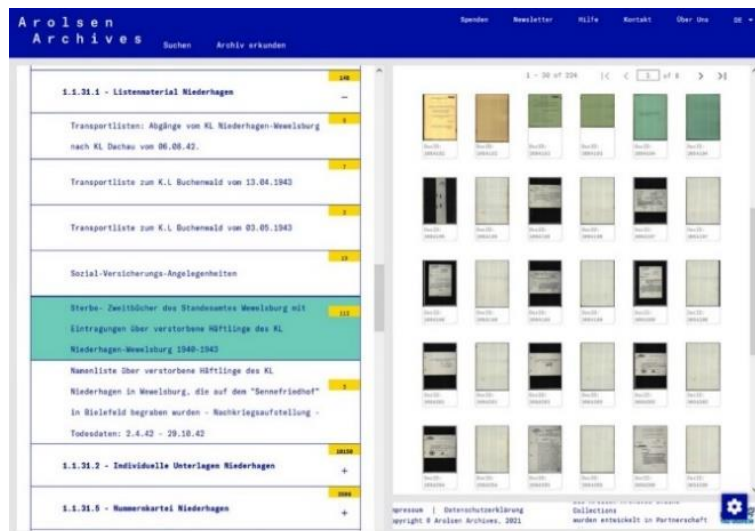
Abgebende Stelle: Oberkreisdirektor des Landkreises Büren/Westf.

Vormals und Fremdsignaturen: GCC<sup>11</sup> 14<sup>12</sup>/7, Ordner 2

Sprache: Deutsch

Physische Beschaffenheit: Rückvergrößerungen

Sach-Thematischer Index: Tote



*Signatur: 1992000<sup>13</sup>, 112 Dokumente*

„Betrifft: Sterbe-Zweitbücher des Standesamtes Niederhagen-Wewelsburg mit Eintragungen über verstorbene Häftlinge des KL Niederhagen-Wewelsburg 1940-1943

1. Korrespondenz der Kreisverwaltung Büren/ Westf. wegen der Errichtung eines lagereigenen Standesamtes im KL-Niederhagen-Wewelsburg<sup>14</sup>;
2. Alphabetisches Verzeichnis zu den Sterbebüchern des Standesamtes Niederhagen-Wewelsburg 1940-1943

1.280 Namen ... Quelle: Standesamt Niederhagen-Wewelsburg. ... Datum der Anmeldung: 5.8.1965“<sup>15</sup>

<sup>9</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/11-31-1>

<sup>10</sup> [https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-1\\_1992000](https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-1_1992000)

<sup>11</sup> „GCC (or ‘G.C.C.’): Germany Concentration Camps (i.e. older ITS Archives designation for that section containing Incarceration Documents [= Inhaftierungsdokumente] of concentration camps and other places of internment within German borders, ... German speaking ITS research staff will generally refer to the ‘GCC’ section as ‚[Unterlagen von] Konzentrationslager innerhalb Deutschlands‘“; Holocaust Survivors and Victims Resource Center: „GLOSSARY OF TERMS AND ABBREVIATIONS FOUND IN THE ARCHIVE OF THE INTERNATIONAL TRACING SERVICE (ITS)“ auf <https://secure.ushmm.org/individual-research/Glossary.pdf>, abgerufen am 7.4.2017.

<sup>12</sup> „GCC 14: Older ITS Archives designation for records of Niederhagen/Wewelsburg (current ITS Archives designation: 1.1.31.x). Note Well: the Niederhagen/Wewelsburg records section contains individual records ‘envelopes’ easily searchable by name (current ITS Archives designation: 1.1.31.2)“; a.a.O.

<sup>13</sup> [https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-1\\_1992000](https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-1_1992000);

<sup>14</sup> Abschrift dieser Korrespondenz in Datei 371: „,Wie konnte das passieren?‘ Eine wesentliche Antwort. Eine deutsche Korrespondenz. ‚die auf die Lagerhaltung zurückzuführende Mehrarbeit‘“ auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-371.Standesamt.Sokonntedasp passieren.pdf>.

<sup>15</sup> 1.1.31.1 / 3664193 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/3664193>; Abschrift a.a.O.

„Des Verstorbenen		Sterbe- tag	Religion	Nr. des Buches	Bemerkungen evtl. Wohnort (§ 882 DA.)
Familienname	Vornamen				
Kuzniarski <sup>16</sup>	Julian	13.7.42	kath.	343	
Kaßner	Friedrich, Hermann	13.7.42	kath.	344	
Sroboda	Rudolf	13.7.42	kath.	345	
Chorowzewicz <sup>17</sup>	Boleslaw	13.7.42	kath.	346	
Czarnecki	Tadäus <sup>18</sup> , Franz	13.7.42	kath.	347	
Kraemer	Anton	14.7.42	kath.	348	
Gerlach	August, Philipp, Jakob	14.7.42	evgl.	349	
Wöckener	Heinrich, Wilhelm	15.7.42	evgl.	350	
Aretz	Johann	16.7.42	kath.	351	
Lannhardt	Jakob	16.7.42	evgl.	352	
Bauer	Franz, Richard	17.7.42	kath.	353	
Meister	Hermann	17.7.42	evgl.	354	
Spengler	Josef	17.7.42	kath.	355	
Müller	Heinrich	18.7.42	evgl.	356	
Spangenberg	Franz, Herrmann, August	18.7.42	evgl.	357	
Gansmann	Theodor	19.8.42	kath.	358	W.
Warnak	Werner, Reinhold, Georg	20.7.42	evgl.	359	
Schroer	Heinrich	21.7.42	evgl.	360	
Aland	Georg	22.7.42	evgl.	361	
Müller	Max Otto	22.7.42	evgl.	362	
Göpel	Karl Alfred	23.7.42	Religion Sabatisch <sup>19</sup>	363	
Petersen	Oswald Hugo	24.7.42	evgl.	364	
Bremm <sup>20</sup>	Gustav, Adolf	24.7.42	evgl.	365	
Schmidt	Wilhelm	27.7.42	evgl.	366	
Wozniak	Heliodor Wladyslaw	28.7.42	kath.	367	
Tarada <sup>21</sup>	Jan	30.7.42	ohne Religion	368	
Mathis	Jakob	30.7.42	kath.	369	
Hoeseler	Hellmuth, Willy, Gustav	5.8.42	evgl.	370	
Morin	Victor	5.8.42	ohne Religion	371	

<sup>16</sup> Julian Kuzniarski, Boleslaw Choronzewicz, Thaddäus Franz Czarnecki und Heliodor Wozniak stehen auch auf der Liste der 117 verbrannten „Polish“ (Abschrift in Datei 318).

<sup>17</sup> Auf der Liste der verbrannten Polen steht Boleslaw Choronzewicz.

<sup>18</sup> Auf der Liste der verbrannten Polen steht Thaddäus.

<sup>19</sup> Auf seiner Sterbeurkunde (die erste aus Wewelsburg, die ich sehe, auf der alles angegeben ist – auch Standesamt und Nummer der Geburtsurkunde und Standesamt und Nummer der Heiratsurkunde) steht „Religion Sabatisch“ (<https://collections.arolsen-archives.org/de/document/3665560>), auf 1.1.31.2 / 3665559

(<https://collections.arolsen-archives.org/de/document/3665559>) meldet der Erste Lagerarzt und SS-Untersturmführer dem „Schutzhaftlager“ den „Tod des „Bifo-Häftlings: Göpel, Karl“, „Häftlings Nr. 63 Bifo.“.

<sup>20</sup> Weil ich den Namen nicht sicher lesen konnte, habe ich nachgesehen. Gustav Adolf Bremm wurde am Heiligen Abend 1901 in Duisburg-Hamborn geboren und starb als „Asohäftling“ 923; vorher 27227, „Eingel. am 21.6.1938“ (1.1.31.2 / 3665569 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/3665569>). Über vier Jahre war er in verschiedenen „Konzentrationslagern“ (Wort der Täter).

<sup>21</sup> Jan Tarada und Iwan Petrow stehen auch auf der Liste der 732 verbrannten „Russian“ (Abschrift in Datei 283 und 286).

Kleinknecht	Karl Friedrich	5.8.42	evgl.	372	
Petrow	Iwan	7.8.42	gottlos	373	“

Des Verstorbenen		Stichtag	Religion	Nr. des Bades	Berechnung im Monat 1942
Nachname	Vorname				
Kramonats	Julian	13.7.42	kat.	343	
Kasner	Friedrich Hermann	13.7.42	kat.	344	
Leibke	Ernst	13.7.42	kat.	345	
Kronenweine	Polster	13.7.42	kat.	346	
Krammich	Julian Franz	13.7.42	kat.	347	
Kasner	Anton	14.7.42	kat.	348	
Kutsch	Kugent, die Lyge Jakob	14.7.42	evgl.	349	
Kremer	Kenneth Wilhelm	15.7.42	evgl.	350	
Kisch	Johann Franz	16.7.42	kat.	351	
Kunhardt	Jakob	17.7.42	evgl.	352	
Kasner	Franz Robert	18.7.42	kat.	353	
Kasner	Karlmann	18.7.42	evgl.	354	
Kasner	Ernst	18.7.42	kat.	355	
Kasner	Karlmann	18.7.42	evgl.	356	
Kasnerberg	Franz Hermann August	18.7.42	evgl.	357	
Kasner	Ernst	18.7.42	kat.	358	
Kasner	Anton August Georg	20.7.42	evgl.	359	
Kasner	Karlmann	20.7.42	evgl.	360	
Kasner	Georg	22.7.42	evgl.	361	
Kasner	Karlmann	22.7.42	evgl.	362	
Kasner	Karl Alfred	23.7.42	evgl.	363	
Kasner	Ernst Lyge	24.7.42	evgl.	364	
Kasner	Ernst Adolf	24.7.42	evgl.	365	
Kasner	Wilhelm	27.7.42	evgl.	366	
Kasner	Karlmann	28.7.42	kat.	367	
Kasner	Ernst	28.7.42	evgl.	368	
Kasner	Jakob	28.7.42	kat.	369	
Kasner	Karlmann	31.7.42	evgl.	370	
Kasner	Victor	31.7.42	evgl.	371	
Kasner	Karl Friedrich	31.7.42	evgl.	372	
Kasner	Ernst	31.7.42	evgl.	373	

1.1.31.1 / 3664268<sup>22</sup>, 30 von 1280 Namen

„Der Beschluß des Kreistages, eine Dokumentation [...] vorbereiten zu lassen, kann nicht unseren Eindruck verwischen, daß [...] eine öffentlich sichtbare Mahnung ausgeschlossen bleibt.“ Der SPD-Bundestagsabgeordnete Klaus Thüsing rechtfertigt seine eigenmächtige – und nicht genehmigte – Anbringung einer Gedenktafel im Innenhof am 9. November 1977<sup>23</sup> in einem offenen Brief.<sup>24</sup>

„Thüsing setzt ,für seine Person und seine Freunde das 1945 abgeschaffte Ermächtigungsgesetz wieder in Kraft. Demokratische Entscheidungen sind Thüsing kein

<sup>22</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/3664268>

<sup>23</sup> Tage im November

<sup>24</sup> Dia-Projektion in der wunderbaren Ausstellung in Wewelsburg 2017; siehe S. 122-125 in Datei 299: „Sonderbehandlung‘ 1942. Für Alexander Kaslow, Eugenij Skosarecy, Maria Markielowa und Halina Wolkowa“ auf [https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/content/14858/299\\_sonderbehandlung\\_1942\\_fuer\\_alexander\\_kaslow\\_eugenij\\_s.pdf?t=1655793274](https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/content/14858/299_sonderbehandlung_1942_fuer_alexander_kaslow_eugenij_s.pdf?t=1655793274).

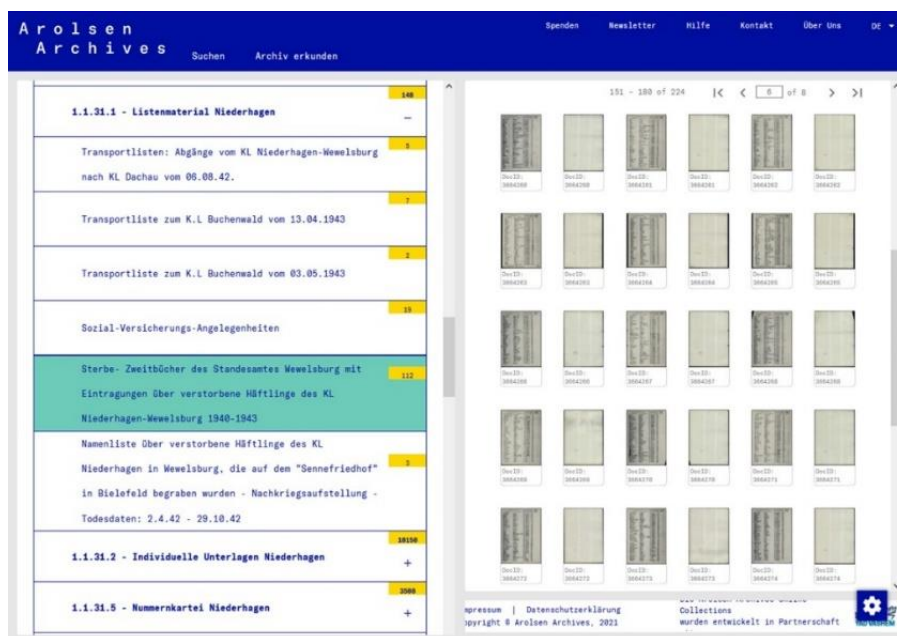


Begriff\*. Der CDU-Kreistagsabgeordnete und stellvertretende Landrat Felix Klingenthal greift in einem Leserbrief an das ‚Westfälische Volksblatt‘ am 11. November 1977 Thüsing sehr scharf an.<sup>25</sup>

„Die in der Ausstellung gezeigten standesamtlichen Dokumente dürfen aus Gründen des Datenschutzes nicht publiziert werden. Dieses betrifft im folgenden die Nummern 256 und 257, 259 und 260, 267 bis 274.“ (1982)<sup>26</sup>

„Da die Lagerkartei verlorenging, gibt es als einzige Quelle die Aufzeichnung des ehemaligen Lagerschreibers Wettin Müller, die dieser aus dem Gedächtnis am 4. Mai 1945 für einen britischen Vernehmungsoffizier angefertigt hat.“ (1988)<sup>27</sup>

„Da die Lagerkartei verlorenging, liegen als Quellen außer der Aufzeichnung des ehemaligen Lagerschreibers Wettin Müller, die dieser aus dem Gedächtnis am 4. Mai 1945 für einen britischen Vernehmungsoffizier angefertigt hat, nur durch Zufall aufgefundene, verstreute Transportlisten sowie standesamtliche Sterbeurkunden vor.“ (1998)<sup>28</sup>



*Signatur: 1992000<sup>29</sup>, Anzahl Dokumente: 112  
mit 1.1.31.1 / 3664268 (siehe oben)*

<sup>25</sup> Dia-Projektion in der wunderbaren Ausstellung in Wewelsburg 2017, a.a.O.

<sup>26</sup> Karl Hüser: „Wewelsburg 1933 bis 1945 - Kult- und Terrorstätte der SS. Eine Dokumentation“, Paderborn 1982, S. 380; siehe S. 46-49 in Datei 364: „Nachtrag zu Lawrenzi Mielnikow (23.1.1905-15.2.1943) und für Daniel Tzupin (6.6.1909-5.2.1943), beide in Wewelsburg verbrannt“ auf <https://afz-ethnos.org/index.php/memorial/344-zwei-von-27-millionen>.

<sup>27</sup> Wulff E. Brebeck und Karl Hüser: „Wewelsburg 1933-1945. Konzentrationslager“, Münster 1988, S. 21; siehe S. 13 f. in Datei 315: „Sowjetische Kriegsgefangene und Fremdarbeiter (ohne Winkel) - Für Iwan Filatow (Iwan Tilator), 25.12.1900 – 31.3.1943“ („Häftlings-Personal-Karte“ des „Konzentrationslagers Niederhagen“ in Wewelsburg bei Paderborn) auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-315.Sowjetische-Kriegsgefangene-u-Fremdarbeiter.Personal-Karte-Iwan-Filatow.pdf>.

<sup>28</sup> Wulff E. Brebeck und Karl Hüser, Überarbeitung Kirsten John-Stucke: „Wewelsburg 1933-1945. Das Konzentrationslager“, Münster 1998 (Landschaftsverband Westfalen-Lippe, 3., veränderte Auflage), S. 27; siehe S. 14 f. in Datei 315 a.a.O.

<sup>29</sup> [https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-1\\_1992000](https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-1_1992000)

### Drei Datensätze also. Zum zweiten:

#### 1. Inhaftierungsdokumente<sup>30</sup>

##### 1. Lager und Ghettos<sup>31</sup>

##### 31. Konzentrationslager Niederhagen (Wewelsburg)<sup>32</sup>

##### 2. Individuelle Unterlagen Niederhagen<sup>33</sup>

##### Individuelle Häftlings Unterlagen<sup>34</sup>

##### Akten mit Namen ab SOMMERMANN<sup>35</sup>

Akte von TARADA, JAN, geboren im Jahr 1911, geboren in RUBEL, UDSSR. Signatur: 01013102 007.162<sup>36</sup>

Anzahl Dokumente: 3

1.1.31.2 / 3676425<sup>37</sup>

„[unten rechts] 2325a“

Zum Gefangenen Jan Tarada im „KL. Niederhagen-Wewelsburg“, geboren 1911 in Rubel/U.D.S.S.R., gibt das ITS zwei „Sterbeurkunden“ an:

„Nr. 368

Wewelsburg, den 30. Juli 1942

Der Arbeiter Jan Tarada, Sowjet-Russe, ohne Religion, wohnhaft in Wewelsburg, ist am 30. Juli 1942 um 7 Uhr 40 Minuten in Wewelsburg verstorben. Der Verstorbene war geboren am im Jahr 1911 in Rubel (Udssr) (Standesamt unbekannt Nr. -).

Vater: unbekannt

Mutter: unbekannt

Der Verstorbene war – nicht – verheiratet.

<sup>30</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1>

<sup>31</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1>

<sup>32</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31>

<sup>33</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-2>

<sup>34</sup> [https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-2\\_01013102-oS](https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-2_01013102-oS)

<sup>35</sup> [https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-2\\_01013102-007](https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-2_01013102-007)

<sup>36</sup> [https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-2\\_01013102-007-162](https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-31-2_01013102-007-162)

<sup>37</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/3676425>

Eingetragen auf mündliche Anzeige des SS Rottenführer Gustav H.<sup>38</sup>, wohnhaft in Wewelsburg. Der Anzeigende ist dem Standesbeamten bekannt. Er erklärt, er sei von dem Sterbefall aus eigener Wissenschaft unterrichtet.

Vorgelesen, genehmigt und - unterschrieben

Gustav H.

Der Standesbeamte (Unterschrift)

Todesursache: Erhängen auf Befehl des Chefs der Sipo<sup>39</sup> und des S.D.“

Auf der Rückseite steht „493“.

Irgendwann im Juli 1942 ist Gustav H. befördert worden. Am 2. Juli zeigt er den Tod von Michael Pozniakow noch als SS Sturmmann an; inzwischen hat er sich also zum SS-Rottenführer gemausert.

#### „ANHANG II. Dienstgradbezeichnungen in SS und Wehrmacht

<i>SS</i>	<i>Wehrmacht</i>
SS-Mann	Schütze
Sturmmann	Gefreiter
Rottenführer	Obergefreiter
Unterscharführer	Unteroffizier
Scharführer	Unterfeldwebel
Oberscharführer	Feldwebel
Hauptscharführer	Oberfeldwebel
Stabsscharführer	Hauptfeldwebel
Sturmscharführer <sup>40</sup>	Stabsfeldwebel
Untersturmführer	Leutnant
Obersturmführer <sup>41</sup>	Oberleutnant
Hauptsturmführer	Hauptmann
Sturmbannführer	Major
Obersturmbannführer	Oberstleutnant
Standartenführer	Oberst
Oberführer	(ohne Entsprechung)
Brigadeführer	Generalmajor
Gruppenführer	Generalleutnant
Obergruppenführer	General der Infanterie, der Artillerie usw.;
	Kommandierender General eines Armeekorps
Oberstgruppenführer	Generaloberst
Reichsführer	Generalfeldmarschall <sup>42</sup>

<sup>38</sup> Name von mir gekürzt bzw. geschwärzt.

<sup>39</sup> „Sicherheits-Polizei“. „Sipo“. Immer öfter denke ich auch bei Abkürzungen an Thomas Manns Satz, bezogen auf die Bezeichnung „Der alte Fritz“: „Der alte Fritz – ein schauerlicher Name, wenn man Sinn fürs Schauerliche hat; denn es ist wirklich im höchsten Maße schauerlich, wenn der Dämon populär wird und einen gemütlichen Namen erhält“; zitiert nach Christian Graf von Krockow: „Friedrich der Große“, Begleitheft zum Feature von Wolfgang Bauernfeind, SFB 1986, auf 2 CDs von „Der Audio-Verlag“.

<sup>40</sup> Wie Friedrich Schultes; siehe Datei 370.

<sup>41</sup> Wie laut Akte im Stadtarchiv Warstein auch Alfred Siepmann; vgl. Dateien 301 und S. 56 in Datei 345 auf <https://www.schiebener.net/wordpress/franzosenfriedhof/>.

<sup>42</sup> Raul Hilberg: „Die Vernichtung der europäischen Juden. Die Gesamtgeschichte des Holocaust“, Berlin 1961 und 1982 (Olle & Wolter), S. 810.

Nr. 368

Wewelsburg am 30. Juli 1942

Der Arbeiter Jan Tarada, Sowjet-Russe  
aus Rubel

wohnhaft in Wewelsburg

ist am 30. Juli 1942 um 7 Uhr 40 Minuten  
in Wewelsburg verstorben.

Der Verstorbene war geboren am im Jahr 1911  
in Rubel (UdSSR)

(Standesamt unbekannt) Nr. \_\_\_\_\_  
Vater: unbekannt  
Mutter: unbekannt

Der Verstorbene war nicht verheiratet.

Eintrag auf mündliche oder schriftliche Anzeige der 49 Lokalführer  
Gerd [redacted] Wohnhaft in Wewelsburg

Die Anzeigende ist dem Standesbeamten bekannt.  
Es erklärt er zu dem Sterbeprotokoll am eigenen  
Wortlaut anwesend.

Die Überstimmung mit dem  
Totenschein wird hiermit bestätigt

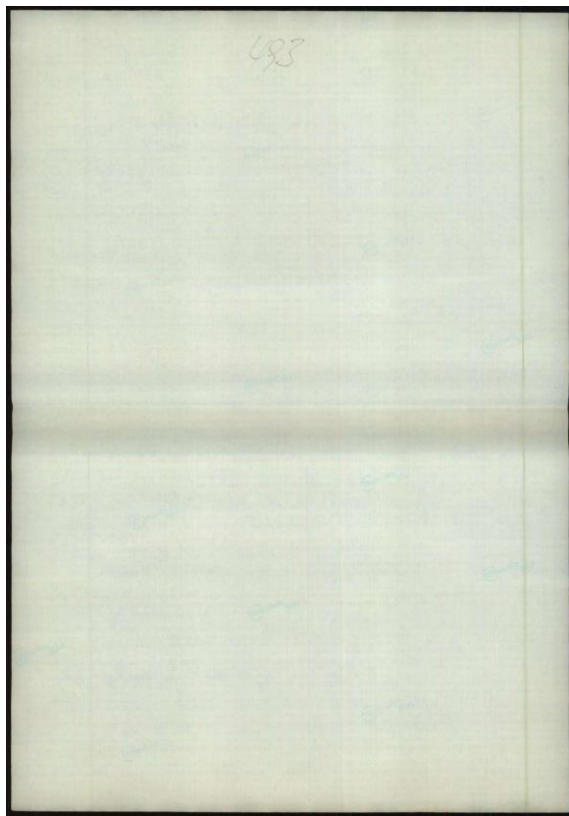
Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben  
Gerd [redacted]

Wewelsburg, den 30. Juli 1942

Der Standesbeamte \_\_\_\_\_  
Der Standesbeamte \_\_\_\_\_

Todesursache: Verhängnis auf Befehl des Befehlshabers der 1. SS und  
des SS.

Eheschließung d. Verstorbenen am \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_  
(Standesamt \_\_\_\_\_) Nr. \_\_\_\_\_



1.1.31.2 / 3676426<sup>43</sup>

„[Stempel] Kreis Büren  
[noch einer oder derselbe Stempel] Gem. Wewelsburg  
[Stempel] Kategorie B  
[handschriftlich] 669  
Sterbeurkunde  
Standesamt Wewelsburg Nr. 368/1942.  
[abgehakt]

Der Arbeiter Jan Tarada, Sowjet-Russe  
wohnhaft in Wewelsburg  
ist am 30. Juli 1942 um 7 Uhr 40 Minuten  
in Wewelsburg verstorben.  
Der Verstorbene war geboren am im Jahr 1911  
in Rubel U.d.S.S.R.

Vater: unbekannt

Mutter: unbekannt

Der Verstorbene war nicht verheiratet.

Wewelsburg, den 30. April 1946<sup>44</sup>.

Der Standesbeamte.<sup>45</sup>

[Stempel:] Standesamt Wewelsburg Kreis Büren (Westf.)“

<sup>43</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/3676426>

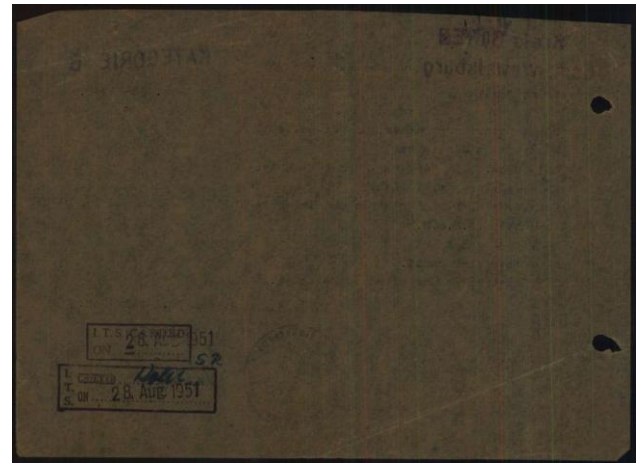
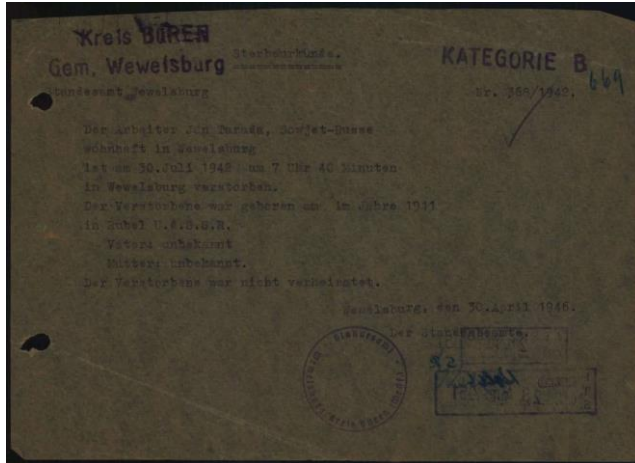
<sup>44</sup> Sterbeurkunde ohne „Anzeigenden“ und „Todesursache“.

<sup>45</sup> Vgl. „1965. Fritz Bauer und das Standesamt Niederhagen in Wewelsburg bei Paderborn“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/1965-fritz-bauer-und-das-standesamt-niederhagen-in-wewelsburg-bei-paderborn/>.



Rückseite:

[Stempel:] I.T.S. carded on 27. Aug. 1951  
 [Stempel:] I.T.S. checked on 27. Aug. 1951  
 (Unterschrift bzw. Handzeichen)“



1.1.31.2 / 3676427<sup>46</sup>

Drei Datensätze also. Zum dritten:

- 13 -

Lfd. Gemeinde Nr.		Name		geboren	St.	Gr.	Bemerkungen
					urt.		
637	Wewelsburg	Gesyrus	Andre	16.9.42	ja	-	452/1942 KE verbr
638		Jensschko	Dimitro	21.12.42	ja	-	876/1942 " "
639		Sajsojew	Fedor	23.11.42	ja	-	719/1942 " "
640		Stawow	Nikolai	24.11.42	ja	-	720/1942 " "
641		Stakanow	Wassilj	1.1.43	ja	-	3/43 " " "
642		Stepanenko	Andre	1.10.42	ja	-	499/1942 " "
643		Stepanow	Georgij	21.10.42	ja	-	570/1942 " "
644		Stolits	Alexey	7.4.43	ja	-	279/43 " "
645		Stolits	Alexey	13.1.43	ja	-	39/43 " "
646		Stolits	Iwan	14.2.43	ja	-	109/43 " "
647		Strokin	Peter	7.4.43	ja	-	277/43 " "
648		Stuljenc	Peter	16.2.43	ja	-	127/43 " "
649		Stupakow	Sepifan	15.10.42	ja	-	517/1942 " "
650		Stupakow	Jegor	10.11.42	ja	-	604/1942 " "
651		Sobarew	Wlaas	11.11.42	ja	-	636/1942 " "
652		Somharutschenko	Afanasolj	5.10.42	ja	-	502/1942 " "
653		Somlin	Wiktor	11.9.42	ja	-	420/1942 " "
654		Sudajewa	Wiktor	13.11.42	ja	-	649/1942 " "
655		Superaka	Andrej	9.9.42	ja	-	415/1942 " "
656		Suslow	Alexei	31.1.43	ja	-	257/43 " "
657		Suslow	Boris	25.8.42	ja	-	394/1942 " "
658		Sweditski	Wassilj	5.9.42	ja	-	447/1942 " "
659		Swelow	Andrey	27.1.43	ja	-	80/43 " "
660		Sweditski	Stanislau	1.9.42	ja	-	395/1942 " "
661		Selintow	Alexander	15.11.42	ja	-	662/1942 " "
662		Selirlow	Radion	22.3.43	ja	-	230/43 " "
663		Syljurow	Gabriel	2.10.42	ja	-	501/1942 " "
664		Tarada	Zin	30.4.42	ja	-	364/1942 " "
665		Taraw	Nikolai	17.2.43	ja	-	109/43 " "
666		Taraw	Fasel	6.9.43	ja	-	409/1942 " "
667		Taranow	Iwan	13.11.42	ja	-	642/1942 " "
668		Tatarsko	Iwan	12.9.42	ja	-	428/1942 " "
669		Tekajew	Alexander	11.1.43	ja	-	36/43 " "
670		Telaj	Wladimir	17.2.43	ja	-	112/43 " "
671		Ternowski	Iwan	26.12.42	ja	-	375/1942 " "
672		Tichanow	Wassilj	25.10.42	ja	-	575/1942 " "
673		Tichanow	Iwan	31.1.43	ja	-	287/43 " "
674		Timonin	Iwan	13.11.42	ja	-	645/1942 " "
675		Timonin	Iwan	21.11.42	ja	-	763/1942 " "
676		Timonin	Iwan	29.1.43	ja	-	511/1942 " "
677		Timonin	Iwan	29.1.43	ja	-	74/43 " "
678		Timonin	Iwan	3.9.42	ja	-	402/1942 " "
679		Timonin	Iwan	20.6.42	ja	-	314/1942 " "
680		Timonin	Nikolai	3.9.42	ja	-	401/1942 " "
681		Titschenko	Nikolai	3.1.43	ja	-	145/43 " "
682		Titschenko	Nikolai	11.10.42	ja	-	525/1942 " "
683		Titschenko	Nikolai	21.11.42	ja	-	780/1942 " "
684		Titschenko	Nikolai	4.12.42	ja	-	789/1942 " "
685		Tolstachow	Fedor	17.11.42	ja	-	672/1942 " "
686		Tolstachow	Nikolaj	17.12.42	ja	-	800/1942 " "
687		Tolstachow	Sergij	15.2.43	ja	-	115/43 " "
688		Tolstachow	Sergij	15.2.43	ja	-	790/1942 " "
689		Tolstachow	Nikolaj	2.12.42	ja	-	24/43 " "
690		Tolstachow	Nikolaj	30.3.43	ja	-	516/1942 " "

2.1.2.1 / 70589364<sup>47</sup>

<sup>46</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/3676427>

<sup>47</sup> 13. Seite der 16seitigen Liste (ITS 096) auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70589364>.

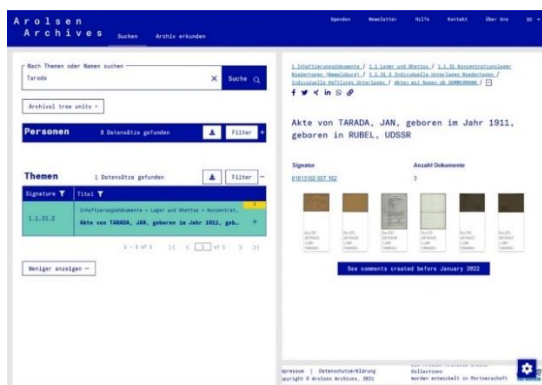


ist die 13. der 16seitigen Liste<sup>54</sup> verbrannter „Russian“, im Archivbaum hier:

2. Registrierungen von Ausländern und deutschen Verfolgten durch öffentliche Einrichtungen, Versicherungen und Firmen (1939 - 1947)<sup>55</sup>
  1. Durchführung der Alliiertenbefehle zur Erfassung von Ausländern und deutschen Verfolgten sowie verwandte Dokumente<sup>56</sup>
  2. Britische Besatzungszone in Deutschland<sup>57</sup>
    1. Listen von Angehörigen der Vereinten Nationen, anderer Ausländer, deutscher Juden und Staatenloser, britische Zone<sup>58</sup>
      - NW Unterlagen aus Nordrhein-Westfalen<sup>59</sup>
        - 017 Dokumente aus dem Landkreis Büren<sup>60</sup>
          - 3 Informationen über Ausländer, die während des Kriegs im Kreis Büren gestorben sind<sup>61</sup>
            - RUS Nationalität/Herkunft der aufgeführten Personen: Russisch<sup>62</sup>
              - Ursprüngliche Erhebung
              - Signatur: DE ITS 2.1.2.1 NW 017 3 RUS ZM<sup>63</sup>
              - Anzahl Dokumente: 32

### Drei Datensätze? Suchen wir weiter:

Als ich bei „Suchen“<sup>64</sup> nur den Nachnamen eingab, wurden am 28.9.2024 bei „Personen“ „8 Datensätze gefunden“ und bei „Themen“ auch nur der eine. Mehr zum Gesuchten habe ich am 28.9.2024 leider nicht gefunden. Bestimmt habe ich nicht gründlich genug gesucht.



<sup>54</sup> Siehe S. 60-80 in Datei 370: „Für Dimitri Schkadeef/ Chkadeeff, 22.10.1883 – 2.4.1942, „Lungenentzündung“ in Wewelsburg und verbrannt. „Einweisende Dienststelle Staatspolizeistelle Frankfurt / Main“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2024/10/370.-Fuer-Dimitri-Schkadeef.-Einweisende-Dienststelle-Staatspolizeistelle-Frankfurt-Main.pdf>.

<sup>55</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2>

<sup>56</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1>

<sup>57</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2>

<sup>58</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1>

<sup>59</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW>

<sup>60</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW-017>

<sup>61</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW-017-3>

<sup>62</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW-017-3-RUS>

<sup>63</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-2-1-NW-017-3-RUS-ZM>

<sup>64</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/search>

Vielleicht finden wir zusammen ja doch noch etwas zu Jan Tarada, geboren 1911, „Arbeiter“ und „Sowjet-Russe“, ohne von Nazis anerkannte Religion, erhängt mit 30 oder 31 Jahren am 30.7.1942 um 20 vor 8 in Wewelsburg bei Paderborn? Vielleicht

eine Versichertenkarte – wie zu Jalina Beluk<sup>65</sup>.

Der Versicherten		Wohnung		Wohnung		Beruf		Geburtsort		Familienangehörige	
Name	Beluk	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		Name der Ehefrau	
geborene	Beluk	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		geb. am	
Vorname	Jan	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		Name der Kinder	
Heiratsstand	verheiratet	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		1. geb.	
Heiratsdatum	1938	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		2. "	
Heiratsort	Wewelsburg	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		3. "	
Heiratsart	gesetzlich	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		4. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		5. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		6. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		7. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		8. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		9. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		10. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		11. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		12. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		13. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		14. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		15. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		16. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		17. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		18. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		19. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		20. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		21. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		22. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		23. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		24. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		25. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		26. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		27. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		28. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		29. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		30. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		31. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		32. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		33. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		34. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		35. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		36. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		37. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		38. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		39. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		40. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		41. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		42. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		43. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		44. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		45. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		46. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		47. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		48. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		49. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		50. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		51. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		52. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		53. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		54. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		55. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		56. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		57. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		58. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		59. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		60. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		61. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		62. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		63. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		64. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		65. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		66. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		67. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		68. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		69. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		70. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		71. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		72. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		73. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		74. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		75. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		76. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		77. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		78. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		79. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		80. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		81. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		82. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		83. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		84. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		85. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		86. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		87. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		88. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		89. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		90. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		91. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		92. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		93. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		94. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		95. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		96. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		97. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		98. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		99. "	
Heiratsklasse	1	Wewelsburg 1911		Wewelsburg		Arbeiter		Sowjet-Russe		100. "	



2.2.2.1 / 71422732,  
ITS<sup>66</sup> Digital Archive, Bad Arolsen<sup>67</sup>

Kennzeichen „OST“<sup>68</sup>

<sup>65</sup> Datei 308: „Du mußt genauer hinschauen!“ Jalina Beluk bei Ludwig Lindgens KG Lederfabrik“ auf [https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/navigation/10850/308\\_jalina\\_beluk\\_bei\\_ludwig\\_lindgens\\_kg\\_lederfabrik.pdf?t=1672995887](https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/navigation/10850/308_jalina_beluk_bei_ludwig_lindgens_kg_lederfabrik.pdf?t=1672995887).

<sup>66</sup> „ITS – International Tracing Service. Ein neuer Name und eine neue alte Bitte“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2019/09/182.-ITS-ein-neuer-Name-und-eine-neue-alte-Bitte.pdf>.

<sup>67</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/71422732>

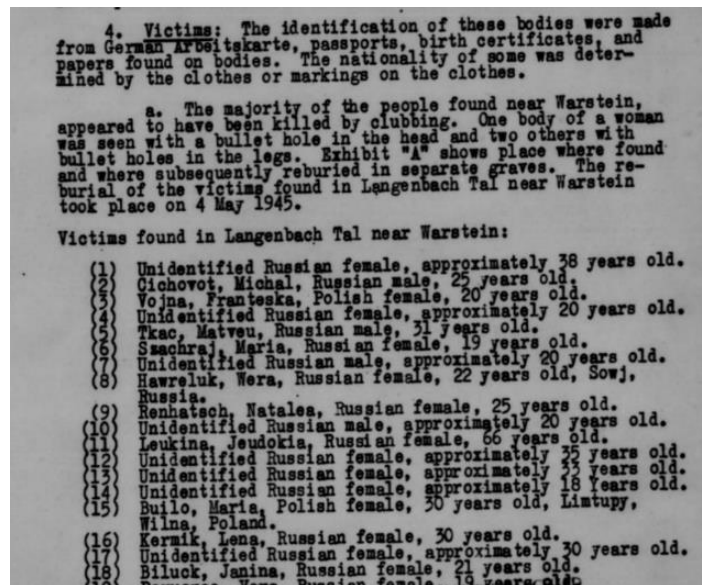
<sup>68</sup> Kennzeichnung „OST“ für Zwangsarbeiter aus der Sowjetunion. Bilddatensatz von Doc.Heintz – Lizenziert unter CC BY-SA 3.0 über Wikimedia Commons; siehe „8.3.1944, Arbeitsamt Arnberg: ‚Arbeitskräfte, besonders Polen, weigern sich in vielen Fällen das >Ost< zu tragen“ auf [https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/content/14858/296\\_arbeitsamt\\_arnberg\\_8.3.1944.pdf?t=1652345837](https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/content/14858/296_arbeitsamt_arnberg_8.3.1944.pdf?t=1652345837).

„Mittlerweile hatte ich sogar die so lange vergeblich gesuchte literarische Stimme gefunden, ein Buch von Vitalij Sjomín, das in der deutschen Übersetzung ‚Zum Unterschied ein Zeichen‘ hieß und schon in den siebziger Jahren erschienen war. Der russische Autor erzählte darin die Geschichte eines Halbwüchsigens, den man aus Rostow am Don verschleppt hatte und der die Zwangsarbeit in Deutschland nur überlebte, weil er überzeugt davon war, dass das, was er sah und erfahren musste, nicht mit ihm zusammen untergehen durfte, dass er verpflichtet war, Zeugnis für die Nachwelt abzulegen. Im Arbeitslager, so schreibt er, war es besser als im Vernichtungslager, aber nur insofern, als man im Arbeitslager nicht sofort ermordet wurde, sondern nach und nach – durch ein unmenschliches Arbeitspensum, Hunger, Schläge, ständige Schikanen und fehlende medizinische Versorgung.

... gut möglich, dass ... ich mich nur deshalb nicht daran erinnerte, weil ich damals ja nicht wußte, dass das Buch von meinen Eltern handelte, dass sie einst ebenfalls zum Unterschied ein Zeichen trugen, den Abnäher ‚OST‘, der sie von den rassistisch höher stehenden westeuropäischen Zwangsarbeitern unterschied.“; Natascha Wodin: „Sie kam aus Mariupul“, Reinbek bei Hamburg, 5. Auflage März 2017, S. 37 f.

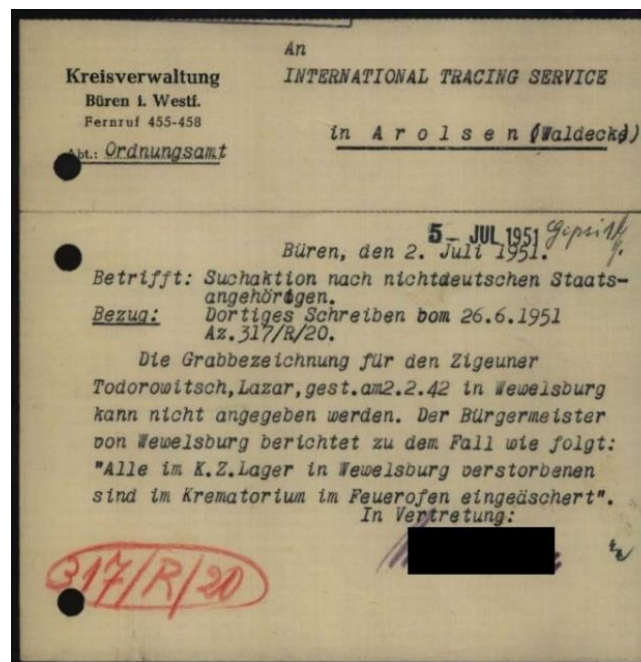


Oder eine Liste mit Ermordeten – wie die mit Jalina Beluk.



„(18) Biluck, Janina, Russian female, 21 years old.“<sup>69</sup>

Oder eine Korrespondenz – wie zum Grab von Lazar Todorowitsch.<sup>70</sup>



1.1.31.2 / 3676659

<sup>69</sup> Ausschnitt der 2. Seite des mindestens 45seitigen Dokuments vom 18.5.1945 mit 60 Namen der in Warstein und Suttrop Ermordeten auf [https://collections.arolsen-archives.org/archive/7-6-1\\_1100012340/?p=1&doc\\_id=120848142](https://collections.arolsen-archives.org/archive/7-6-1_1100012340/?p=1&doc_id=120848142).

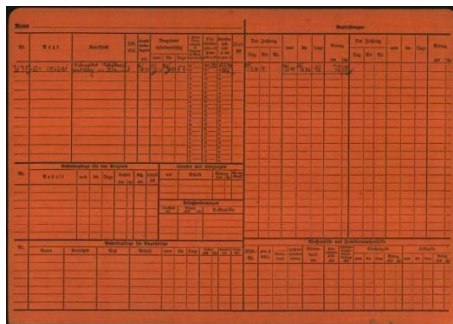
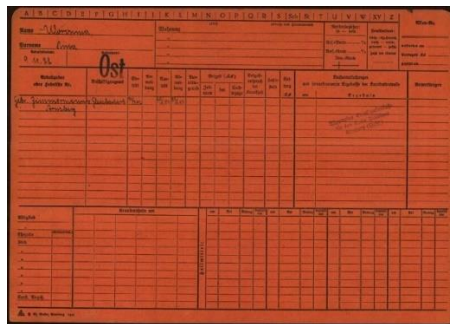
<sup>70</sup> „Der Feuerofen. Aktenzeichen 317/R/20. ‚Betrifft: Suchaktion nach nichtdeutschen Staatsangehörigen‘. Für Lazar Todorowitsch“ auf [https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-303.DerFeuerofen.AZ317\\_R\\_20.F-Lazar-Todorowitsch.pdf](https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-303.DerFeuerofen.AZ317_R_20.F-Lazar-Todorowitsch.pdf). Siehe auch Dateien 319, 321 und 332 auf [http://www.hpgrumpe.de/ns\\_verbrechen\\_an\\_zwangsarbeitern\\_suttrop\\_warstein\\_meschede/Artikel\\_von\\_Nadja\\_Thelen-Khoder.pdf](http://www.hpgrumpe.de/ns_verbrechen_an_zwangsarbeitern_suttrop_warstein_meschede/Artikel_von_Nadja_Thelen-Khoder.pdf)



Klammer auf:

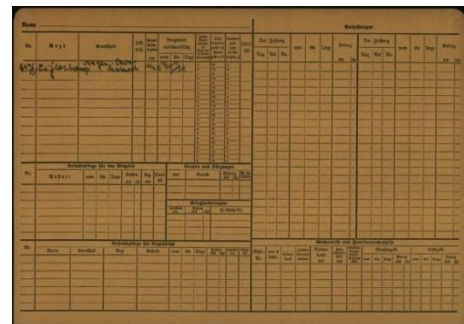
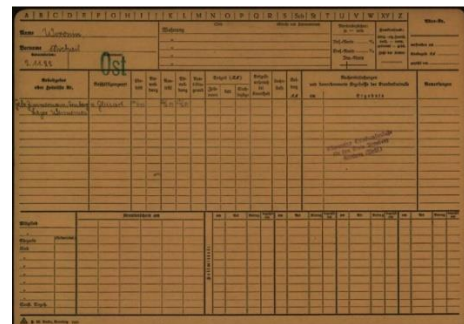
Michail Woronin, seine Frau und seine zehn Wochen alte Tochter<sup>74</sup> liegen in Warstein-Suttrop<sup>75</sup> und Meschede<sup>76</sup>, und die junge Mutter, die kurz nach der Geburt starb, war die Erste, die mir durch ihre AOK-Versichertenkarte zeigte, was ich nicht wußte, weil ich so viel geglaubt hatte. Ich hatte so vielen geglaubt, die sagten, es gebe keine Dokumente mehr, weil sie vernichtet worden seien. Aber im International Tracing Service (ITS) in Bad Arolsen „habe ich viele Listen gefunden: von Arbeitsämtern, Polizeidienststellen, Krankenhäusern, Arbeitgebern, Krankenkassen, Bürgermeistern, vom Oberstaatsanwalt in Arnsberg, vom Städtischen Gesundheitsamt Meschede und und und.“<sup>77</sup>

**Nina Woronina**  
(9.11.1922 – 24.8.1944)



2.2.2.1 / 75754310

**Michail Woronin**  
(2.11.1922 – 7.7.1945<sup>78</sup>)



2.2.2.1 / 75754149<sup>79</sup>

<sup>74</sup> „Eine Familie stirbt“ auf <http://www.zug-der-erinnerung.eu/download/137.%20Eine%20Familie%20stirbt.pdf>.

<sup>75</sup> „Hier ruhen russische Bürger, in faschistischer Gefangenschaft bestialisch gequält“. Die Toten auf dem ‚Russischen Ehrenfriedhof des Anstaltsfriedhofs‘ der LWL-Klinik in Warstein-Suttrop. Eine Spurensuche“ auf [https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/hier-ruhen-russische-buerger-in-faschistischer-gefangenschaft-bestialisch-gequaelt?nav\\_id=8760](https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/hier-ruhen-russische-buerger-in-faschistischer-gefangenschaft-bestialisch-gequaelt?nav_id=8760).

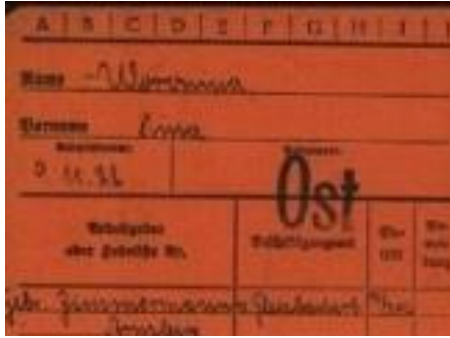
<sup>76</sup> Ute Tolksdorf: „Franzosenfriedhof erhält Erinnerungstafel“; in „Westfälische Rundschau“ vom 12.6.2017 auf <http://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Presseberichte/WR20170612S19.pdf>.

<sup>77</sup> „Was ein Friedhof über Zwangsarbeiter\*innen erzählen kann“, Interview mit Pax Christi von 2019 auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Pbab2019/PC-NTK-Interview20190826ZwangsarbeiterFriedhof.pdf>.

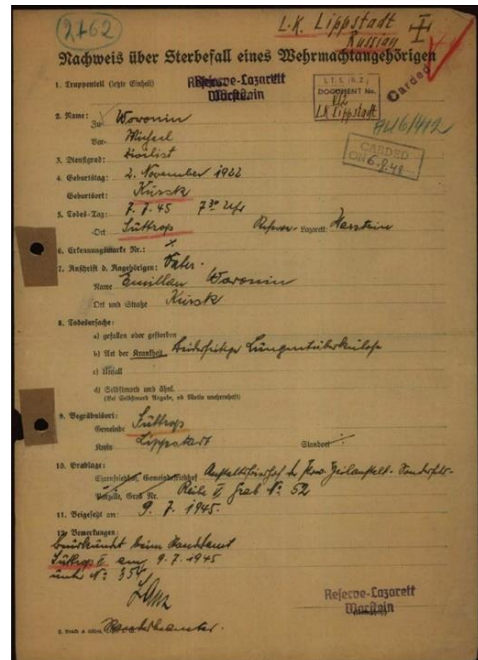
<sup>78</sup> „Heute vor 75 Jahren“ in der ‚Warsteiner Anstalt‘, heute LWL-Klinik. Seit dem 5. Juni ist fast jeder Tag in Warstein—Suttrop ein Gedenktag“ auf [https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/navigation/9194/229\\_jeder\\_tag\\_ein\\_gedenktag\\_die\\_lwl-klinik\\_in\\_warstein-sut.pdf?t=1592813202](https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/navigation/9194/229_jeder_tag_ein_gedenktag_die_lwl-klinik_in_warstein-sut.pdf?t=1592813202).

<sup>79</sup> Versichertenkarte Allgemeine Ortskrankenkasse für den Kreis Arnsberg, Arnsberg (Westf.) von Michail Woronin, „Arbeitgeber oder Hebeliste Nr. Gebr. Zimmermann, Arnsberg“, „Gleisarbeiten“.





Norbert Lammert am 27. Januar<sup>80</sup> 2014 in unserem Hohen Haus:  
 „Am 27. Januar 1945 wurde das Konzentrations- und Vernichtungslager  
 Auschwitz-Birkenau durch die Rote Armee befreit - zufällig auf den Tag genau  
 ein Jahr nach Ende der Leningrader Blockade. Kein Zufall ist dagegen der  
 Zusammenhang zwischen Auschwitz und Leningrad, zwischen dem Völkermord  
 an den europäischen Juden und dem mörderischen Raub- und  
 Vernichtungsfeldzug im Osten Europas: Sie wurzelten in der  
 menschenverachtenden nationalsozialistischen Rassenideologie.“<sup>81</sup>



2.2.2.1 / 75754148<sup>82</sup>

<sup>80</sup> „Zum 27. Januar – Zwei Jahrestage und zwei Tagebücher“ auf <http://www.nachdenkseiten.de/?p=15970> und <http://afz-ethnos.org/index.php/aktuelles/59-zum-27-januar-zwei-jahrestage-und-zwei-tagebuecher>

<sup>81</sup> „Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus. Gedenkstunde des Deutschen Bundestages Berlin, 27. Januar 2014 / День памяти жертв национал-социализма. Час памяти в Германском Бундестаге Берлин, 27 января 2014 / Day of Remembrance for the Victims of National Socialism. Ceremony of Remembrance at the German Bundestag Berlin, 27 January 2014“ auf [https://www.bundestag.de/resource/blob/329946/78232b9a4068599a13df4c04c4be0961/gedenkstunde\\_gedenkschrift-data.pdf](https://www.bundestag.de/resource/blob/329946/78232b9a4068599a13df4c04c4be0961/gedenkstunde_gedenkschrift-data.pdf), abgerufen 7.6.2022. Darin auch Daniil Granins Rede „Mitgefühl und Barmherzigkeit haben den Menschen geholfen durchzuhalten“.

<sup>82</sup> „Nachweis über Sterbefall eines Wehrmachtangehörigen“ des „Reserve-Lazarett Warstein“, 2.2.2.1 / 75754148, ITS Digital Archive, Bad Arolsen. Hier stimmt irgendetwas nicht!





Grabstein von Mutter und Tochter auf dem „Franzosenfriedhof“ in Meschede<sup>83</sup>



Grabstein des Vaters in Warstein-Suttrop<sup>84</sup>



Die von drei Seiten beschriftete Stele im September 2017 in Meschede



Die „ähnliche“<sup>85</sup> Stele auf dem Anstaltsfriedhof<sup>86</sup> in Warstein-Suttrop

Klammer zu.

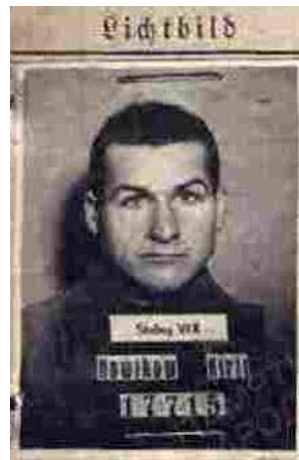
<sup>83</sup> Auch auf dem Buchumschlag von „Der ‚Franzosenfriedhof‘ in Meschede. Drei Massaker, zwei Gedenksteine, eine ‚Gedenktafel‘ und 32 Grabsteine. Dokumentation einer Spurensuche“, Norderstedt 2018.

<sup>84</sup> Vgl. „Der ‚Franzosenfriedhof‘ in Meschede“, S. 55-69.

<sup>85</sup> „Ein damals von der Sowjetunion errichteter Obelisk ist heute auf dem Friedhof der Westfälischen Kliniken in Warstein zu finden, ebenso ein ähnlicher zweiter Obelisk auf dem Mescheder Friedhof.“; Ulrike Puvogel und Martin Stankowski unter Mitarbeit von Ursula Graf: „Gedenkstätten für die Opfer des Nationalsozialismus“, Bonn 1995, Nachdruck 1996, S. 631 f. (Bundeszentrale für politische Bildung, kostenloser Internetdownload unter <http://www.bpb.de/shop/buecher/einzelpublikationen/33973/gedenkstaetten-fuer-die-opfer-des-nationalsozialismus-band-i>, abgerufen am 17.1.2023. Vgl. „Ehrenmal für 208 von der SS umgebrachte sowjetische Zwangsarbeiter“, „Ort: 59581 Warstein, Straße: Lindenstraße“ auf <https://sowjetische-memoriale.de/index.cfm?inhalt=detail&lang=de&id=15558>, abgerufen zuletzt am 17.1.2023. Siehe „Irgendetwas stimmt hier nicht!“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2023/01/314.-Die-Stele-der-LWL-Klinik-und-die-Woerter-Massengrab-und-Lager.pdf>.

<sup>86</sup> Mit 111 sowjetischen und sechs jugoslawischen Toten der „Provinzialheilanstalt Warstein“, der „Provinzialheilstätte Stillenberg“ und des „Reserve-Lazarett Warstein“.

Oder eine „Personal-Karte I: Personelle Angaben“ aus einem „Kriegsgefangenen-Stammlager“ mit einem „Lichtbild“ – wie hier die von Kirill Nowikow<sup>87</sup>



„Stalag VI K<sup>88</sup>,  
Nowikow Kiril, 17715“<sup>89</sup>

Oder einen Bericht von einem „Kontrolloffizier“ – wie den vom „Kreiskommando Brilon in Olsberg“ vom 17.7.1942<sup>90</sup> über Krämer<sup>91</sup> und Kompanie in Siedlinghausen<sup>92</sup>.

- 2 - 6

Die nachstehende Aufstellung vermittelt ein bestimmtes Bild über natürliche und unnatürliche Todesfälle sowie über Fluchten bei der Firma Krämer & Co. in der Zeit vom 14.7.41 bis 29.6.1942.

VZ E 10917 gestorben am 14. 9.41 Todesursache: unbekannt

* 10921	*	27. 9.41	Herschelebe
* 7242	*	26. 9.41	Auf d. Flucht erlosch.
* 4 10913	*	2.10.41	Bahr
* 10930	*	7.11.41	Auf d. Flucht erlosch.
* 13904	*	15.11.41	Herschelebe
* 14070	*	15.11.41	abwesend
* 13702	*	4. 3.42	Herschelebe
* 5107	*	17. 3.42	Herschelebe
* 2254	*	20. 3.42	Herschelebe
* 12335	*	3. 4.42	Herschelebe
* 16305	*	23. 4.42	Auf d. Flucht erlosch.
* 15129	*	15. 5.42	Auf d. Flucht erlosch.
* 13225	*	15. 5.42	unbekannt
* 11813	*	22. 5.42	Herr
* 410	*	2. 6.42	Auf d. Flucht erlosch.
* 20235	*	07. 6.42	Herschelebe
* 4796	Reflehen	12.9.41	
* 10724	*	1.10.41	
* 2301	*	16. 5.42	
* 3749	*	16. 5.42	
* 6445	*	16. 5.42	
* 17750	*	16. 5.42	

Bericht des Kontrolloffiziers (Ausschnitt)<sup>93</sup>

<sup>87</sup> „In Siedlinghausen UNBEKANNT: Kiril Nowikow, 26.4.1920. ‚Beerdigt am 18.5.1942 auf dem Russenfriedhof Siedlinghausen‘“ auf <http://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-244-Kiril-Nowikow-Sdlghsn.pdf>.

<sup>88</sup> Stukenbrock

<sup>89</sup> Zur Quelle dieses entwürdigenden Photos aus der „Personal-Karte I: Personelle Angaben“ siehe Datei 302: „Aus gegebenem Anlaß: Artikel zum Friedhof in Siedlinghausen und eine Bitte“ auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-Art-302.-Aus-gegebenem-Anlass.Tote-in-Siedlinghausen-und-eine-Bitte.pdf>.

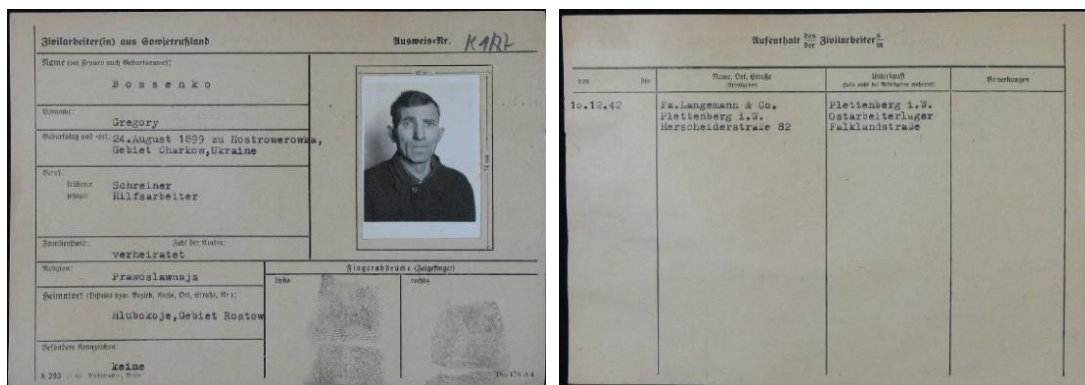
<sup>90</sup> Datei 271: „ ‚mit der Bitte um Weiterleitung an eine interessierte Institution übersandt ... Alte Akten wurden von uns Studenten als Schmierpapier benutzt‘. Für Stepan Linnik und Iwan Samilow“ auf [http://www.hpgrumpe.de/ns\\_verbrechen\\_an\\_zwangsarbeitern\\_suttrop\\_warstein\\_meschede/271\\_.'mit\\_der\\_Bitte\\_um\\_Weiterleitung'\\_-Fuer\\_Stepan\\_Linnik\\_und\\_Iwan\\_Samilow.pdf](http://www.hpgrumpe.de/ns_verbrechen_an_zwangsarbeitern_suttrop_warstein_meschede/271_.'mit_der_Bitte_um_Weiterleitung'_-Fuer_Stepan_Linnik_und_Iwan_Samilow.pdf).

<sup>91</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/120848335>

<sup>92</sup> <https://www.schiebener.net/wordpress/siedlinghausen/>

<sup>93</sup> Staatsarchiv Münster [Landesarbeitsamt](https://www.schiebener.net/wordpress/siedlinghausen/) Nr. 10, 17.7.1942. In seinem Bericht vom 17.7.1942 über „die Arbeitsverhältnisse im Kgf.-Arb.Kdo. 775 Siedlinghausen I Firma Krämer & Co. Westfälisches-Diabas-Werk, Siedlinghausen“ hatte der „Kontrolloffizier“ vom „Kreiskommando Brilon in Olsberg“ eine Liste mit den bis zu diesem Tag getöteten sowjetischen Kriegsgefangenen angefertigt, zu der er schrieb: „Die nachstehende

Oder eine „Arbeitskarte“<sup>94</sup> - wie die von Gregori Bossenko<sup>95</sup>, der wenige Tage vor seiner Befreiung in Suttrop nachts von deutschen Soldaten erschossen und/oder erschlagen wurde<sup>96</sup>.



„Victims: The **identification of these bodies were made** from German Arbeitskarte, passports, birth certificates, and papers found on bodies. The nationality of some was determined by the clothes or markins on the clothes.“<sup>97</sup>

Oder Lohnabrechnungen, Ausweispapiere und Brieftaschen mit Schriftstücken – wie die von den auf der Eversberger Kuhwiese nachts von deutschen Soldaten wenige Tage vor ihrer Befreiung Erschlagenen und Erschossenen, die nach zwei Jahren auf eine anonyme Anzeige hin „gefunden“, ausgegraben und anonym auf Meschedes Waldfriedhof begraben wurden. Die folgenden Zitate aus den Berichten über die „Exhumierungen“ (Ausgrabungen von Leichen) am **28. und 29.3.1947** sind sowohl im Buch<sup>98</sup> als auch in einer eigenen Datei<sup>99</sup>.

Aufstellung vermittel[t] ein bezeichnendes Bild über natürliche und unnatürliche Todesfälle sowie über Fluchten bei der Firma Krämer & Co. in der Zeit vom 14.9.41 bis 29.6.1942.“

<sup>94</sup> Angaben: „Zivilarbeiter(in) aus Sowjetrußland, Ausweis-Nr., Name (bei Frauen auch Geburtsname), Vorname, Geburtstag und –ort, Beruf (früher, jetziger), Familienstand, Religion, Heimatort (Distrikt bzw. Bezirk, Kreis, Ort, Straße, Nr.), Besondere Kennzeichen, Fingerabdrücke (links, rechts), „Aufenthalt des/der Zivilarbeiters/in ... von ... bis, Name, Ort, Straße (Arbeitgeber), Unterkunft (falls nicht beim Arbeitgeber wohnend), Bemerkungen“

<sup>95</sup> „Zivilarbeiter aus Sowjetrußland“. Ausweis-Nr. K1/87. Bossenko, Gregory, geboren 24.8.1899 in Hostrowerowka, Gebiet Charkow, Ukraine. Früher Schreiner, jetzt Hilfsarbeiter. Verheiratet, Prawoslawnaja, Heimatort Hlubokoje, Gebiet Rostow. Seit 10.12.1942 bei Fa. Langemann & Co. in Plettenberg in Westfalen, Herscheiderstraße 82. Schlieft im „Ostarbeiterlager Falklandstraße“.

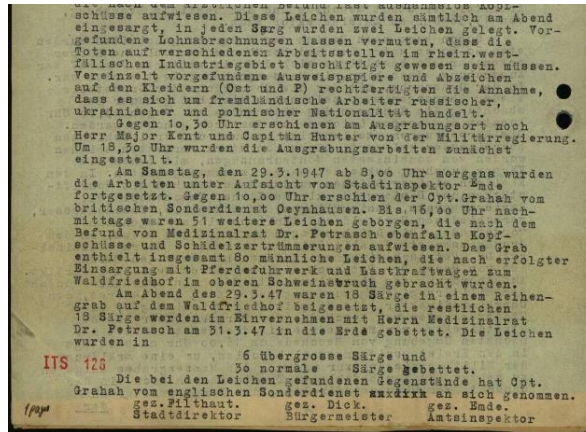
<sup>96</sup> Siehe Datei 214: „60 Namen der Ermordeten in Warstein und Suttrop ... : Gregory Bossenko, geb. 24.8.1899, Zwangsarbeiter bei Langemann & Co.“ auf [https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/navigation/9194/214\\_60\\_namen\\_1\\_gregory\\_bossenko.pdf?t=1591103571](https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/navigation/9194/214_60_namen_1_gregory_bossenko.pdf?t=1591103571).

<sup>97</sup> 2. Seite des mindestens 45seitigen Dokumentes vom 18.5.1945 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/120848142>. Alle sechs Seiten, die lange „confidential“ („vertraulich“) waren und inzwischen (nach wieviel Jahrzehnten?) online zur Verfügung stehen (1,2,3,4,5 und 45; die ID-Nummern sind fortlaufend, die Seitenzahlen sind es nicht!), aus den National Archives in Washington (USA)<sup>97</sup> sind unter „Misshandlung von Zwangsarbeitern und Kriegsgefangenen, Massenmord in Warstein und Lippstadt“ auf [https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/7-6-1\\_1100012340](https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/7-6-1_1100012340) anzuklicken.

<sup>98</sup> „Der ‚Franzosenfriedhof‘ in Meschede. Drei Massaker, zwei Gedenksteine, eine ‚Gedenktafel‘ und 32 Grabsteine. Dokumentation einer Spurensuche“, Norderstedt 2018, S. 248-253.

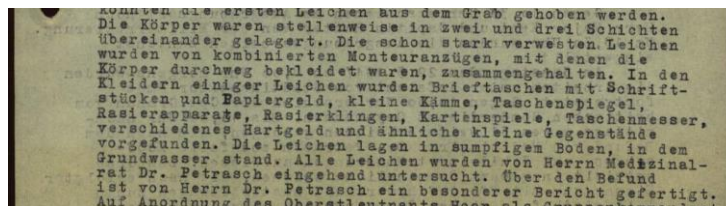
<sup>99</sup> <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2017/10/Abschrift-des-Exhumierungsberichtes.pdf>. Siehe auch S: 13 f. in Datei 361: „Für Stepan Rudenko, geb. 23.12.1918, in Erwitte erschossen am 1.4.1945, ‚Lager Försterbruch Sterkrade 17087‘“ auf <https://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-361.F-Stepan-Rudenko.pdf>.





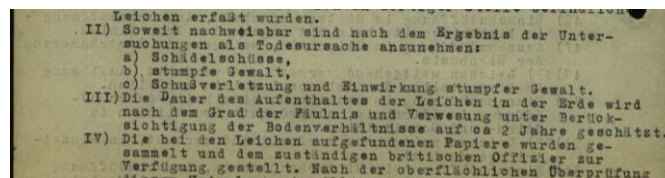
2.2.0.1 / 82416677 (Rückseite, Ausschnitt)<sup>100</sup>

„Vorgefundene **Lohnabrechnungen** ... auf verschiedenen Arbeitsstellen im rhein.westfälischen Industriegebiet beschäftigt ... Vereinzelt vorgefundene Ausweispiere ... Kopfschüsse und Schädelzertrümmerungen ... 80 männliche Leichen ... zum Waldfriedhof im oberen Schweinsbruch gebracht ... Die bei den Leichen gefundenen Gegenstände hat Sgt. Grahah vom englischen Sonderdienst an sich genommen.“



2.2.0.1 / 82416677 (Vorderseite, Ausschnitt)<sup>101</sup>

„In den Kleidern einiger Leichen wurden **Brieftaschen** mit Schriftstücken und Papiergeld, kleine Käämme, Taschenspiegel, Rasierapparate, Rasierklingen, Kartenspiele, Taschenmesser, verschiedenes Hartgeld und ähnliche kleine Gegenstände vorgefunden.“



2.2.0.1 / 82416676 (Rückseite, Ausschnitt)<sup>102</sup>

„Die bei den Leichen aufgefundene **Papiere** wurden gesammelt und dem zuständigen britischen Offizier zur Verfügung gestellt.“

<sup>100</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/82416677> (Bericht des Amtsdirektors vom 31.3.1947, gezeichnet von Stadtdirektor Filthaut, Bürgermeister Dick und Amtsinspektor Emde).

<sup>101</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/82416677> (Bericht des Amtsdirektors vom 31.3.1947).

<sup>102</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/82416676> (Bericht von Dr. Petrasch vom 29.3.1947).



Oder eine „Häftlings-Personal-Karte“ – wie die von Iwan Maksimenko, in schwarz-weiß

KL.: Mauthausen

Häftlings-Personal-Karte

Häftl.-Nr. 11802

Fam.-Name: Maksimenko  
 Vorname: Iwan  
 Geb. am 23.9.25 in Zaliska  
 Stand: ledig Kinder: --  
 Wohnort: Zaliska  
 Strasse: Krs. Tainoje  
 Religion: Orth Staatsang.: UdSSR  
 Wohnort d. Angehörigen Eltern: Adam u. Zinka, geb. Lepowicka, wohnen wie oben.  
 Eingewiesen am: 9.7.42 durch: Stapo Wien.  
 in KL: Mauthausen Grund: Russ. Ziv. Arb.  
 Vorstrafen: 8. Akt.

Überstellt am: 6. Juli 1944 an KL. Gusen

Personen-Beschreibung:  
 Größe: cm  
 Gestalt:  
 Gesicht:  
 Augen: ?  
 Nase:  
 Mund:  
 Ohren:  
 Zähne:  
 Haare:  
 Sprache:

Entlassung: durch KL.  
 mit Verfügung v.:

Strafen im Lager:  
 Grund: Art: Bemerkung:

Bes. Kennzeichen: keine  
 Charakt.-Eigenschaften:  
 Sicherheit b. Einsatz:  
 Körperliche Verfassung:

KL 5/4. 43 - 800000

„Häftlings-Personal-Karte“, 1.1.26.3 / 1606445<sup>103</sup>

oder in Farbe,

KL.: Mauthausen

Häftlings-Personal-Karte

Häftl.-Nr. 11802

Fam.-Name: Maksimenko  
 Vorname: Iwan  
 Geb. am 23.9.25 in Zaliska  
 Stand: ledig Kinder: --  
 Wohnort: Zaliska  
 Strasse: Krs. Tainoje  
 Religion: Orth Staatsang.: UdSSR  
 Wohnort d. Angehörigen Eltern: Adam u. Zinka, geb. Lepowicka, wohnen wie oben.  
 Eingewiesen am: 9.7.42 durch: Stapo Wien.  
 in KL: Mauthausen Grund: Russ. Ziv. Arb.  
 Vorstrafen: 8. Akt.

Überstellt am: 6. Juli 1944 an KL. Gusen

Personen-Beschreibung:  
 Größe: cm  
 Gestalt:  
 Gesicht:  
 Augen: ?  
 Nase:  
 Mund:  
 Ohren:  
 Zähne:  
 Haare:  
 Sprache:

Entlassung: durch KL.  
 mit Verfügung v.:

Strafen im Lager:  
 Grund: Art: Bemerkung:

Bes. Kennzeichen: keine  
 Charakt.-Eigenschaften:  
 Sicherheit b. Einsatz:  
 Körperliche Verfassung:

KL 5/4. 43 - 800000

1.1.26.8 / 130151208

## 1. Inhaftierungsdokumente

### 1. Lager und Ghettos

#### 26. Konzentrationslager Mauthausen

#### 8. Häftlings-Personal-Karten Mauthausen<sup>104</sup>

Dokumente mit Namen ab MAIBAUM, Julius

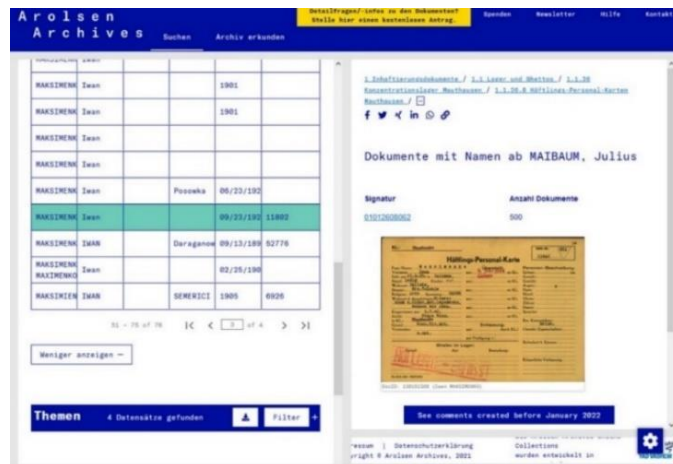
Signatur: 01012608062<sup>105</sup>. Anzahl Dokumente: 500

<sup>103</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/1606445>

<sup>104</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-26-8>

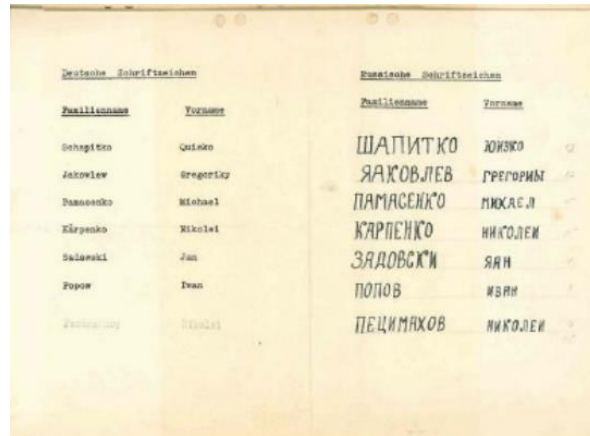
<sup>105</sup> [https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-26-8\\_01012608062](https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/1-1-26-8_01012608062)

aber auf jeden Fall „Hollerith – Erfasst“<sup>106</sup>.



„KL. Mauthausen, Haft-Nr. 11802 [Dreieck] RZA, Grund: Russ.Ziv.Arb.“<sup>107</sup>

Oder eine Namensliste mit Namen von sowjetischen Zwangsarbeitern in kyrillischen Buchstaben für die Anfertigung von Grabsteinen – wie für Gregorij Jakowlew (1893-2.8.1943), Nikolaj Karpenko (20.8.1927-13.2.1944), Michail Pamasenko (27.7.1912-2.9.1944), Nikolaj Pezimachow (3.3.1912-31.12.1944), Iwan Popow (gestorben am 2.3.1945 mit 21 Jahren<sup>108</sup>, also 1923 oder 1924 geboren) und Jan Sadowskij (1.5.1894-9.1.1945). Diese „Anlage“ ist von 1950<sup>109</sup>;



<sup>106</sup> William H. Rodgers: „Die IBM Saga. Ein Unternehmen verändert die Welt“, Frankfurt am Main 1973 (Fischer Taschenbuch 1352, auf dessen Buchumschlag hinten steht: „40 Jahre stand die IBM unter der Herrschaft eines patriarchalischen Mannes: Thomas J. Watson. Seine Karriere begann er als Provinzhausierer, heute hat sein Computer-Konzern die besten Chancen, das größte Unternehmen der Welt zu werden. Rodgers' atemberaubende ‚IBM Saga‘ ist mehr als ein Karriere-Bericht: Rodgers zeigt hier Gefahren und Möglichkeiten des beginnenden Computer-Zeitalters.“). Aus dem Amerikanischen von Wolfgang Rittmeister. Titel der Originalausgabe: „Think – A biography of the Watsons and IBM“, erschienen bei Stein and Day / Publisher, New York 1969.

<sup>107</sup> „Grund: Russischer Zivil-Arbeiter“.

<sup>108</sup> Liste des Krankenhauses Maria Hilf, 2.1.2.1 / 70575155 – 70575160, ITS Digital-Archive, Bad Arolsen; teilweise Abschrift (darunter „Russische Arbeiter“ (70575160) in Datei 147: „Hospital ‚Maria-Hilf‘ ...“ auf [www.hpgrumpe.de/ns\\_verbrechen\\_an\\_zwangsarbeitern\\_suttrop\\_warstein\\_meschede/167\\_Krankenhaus\\_Maria\\_Hilf\\_in\\_Warstein.pdf](http://www.hpgrumpe.de/ns_verbrechen_an_zwangsarbeitern_suttrop_warstein_meschede/167_Krankenhaus_Maria_Hilf_in_Warstein.pdf).

<sup>109</sup> Siehe Datei 24: „Grabsteine? Zu den Akten!“ auf <http://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-AkteE222-StadtarchivWarsteinz-d-A.pdf>.

Klammer auf:

Grabsteine bekamen die Sechs aber erst am 22.6.2021<sup>110</sup> - Grabsteine, die nicht unserem Gräbergesetz entsprechen!



Warstein, 20.8.2021<sup>111</sup>

Grabstein von Nikolaj Karpenko  
20.8.1927-13.2.1944  
UdSSR

*„Auf dem Grabzeichen sollen in gut lesbarer, dauerhafter Schrift mindestens Vor- und Familienname, Geburts- und Todestag des Bestatteten, bei Ausländern auch die Staatsangehörigkeit angegeben sein.“<sup>112</sup>*

Klammer zu.

Oder eine Liste mit Verbrannten, die Namen, Nationalität und Geburtsdaten enthalten – wie die „Namensliste über verstorbene Häftlinge des Konzentrationslagers Niederhagen in Wewelsburg, die auf dem ‚Sennfriedhof‘ in Bielefeld begraben wurden. Todesdaten: 2.4.1942 – 29.10.1942“, die mit den Worten „Names of Persons cremated at the cemetery ‚Sennfriedhof‘, Bielefeld“ beginnt und unter „GCC 14/8, Ordner 3“ abgelegt wurde. Sie

<sup>110</sup> „Soester Anzeiger“, 23.6.2021“ auf [www.hpgrumpe.de/ns\\_verbrechen\\_an\\_zwangsarbeitern\\_suttrop\\_warstein\\_meschede/270\\_Soester\\_Anzeiger\\_2\\_3.06.2021.pdf](http://www.hpgrumpe.de/ns_verbrechen_an_zwangsarbeitern_suttrop_warstein_meschede/270_Soester_Anzeiger_2_3.06.2021.pdf).

<sup>111</sup> Datei 277: „Die sechs neuen Grabsteine in Warstein. Ein Bild sagt mehr als 1000 Worte“ auf <http://www.afz-ethnos.org/index.php/memorial/169-die-sechs-neuen-grabsteine-in-warstein-ein-bild-sagt-mehr-als-1000-worte>

<sup>112</sup> Paragraph 2 Absatz 6 Satz 4 der Allgemeinen Verwaltungsvorschrift vom 21.5.1969 zum Gräbergesetz vom 9.3.1969 (GräbGVvw). In: Bundesanzeiger, Jg. 21 (1969), Nr. 100 (v. 3.6.1969), S. 1f. Vollständige Abschrift in Datei 144: „Die Verwaltungsvorschrift zum Gräbergesetz und der ‚Franzosenfriedhof‘ in Meschede. Der Bundesminister des Innern“ auf [https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/content/14238/144\\_der\\_bundesminister\\_des\\_innern\\_150.pdf?t=1637323720](https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/binaries/content/14238/144_der_bundesminister_des_innern_150.pdf?t=1637323720).



führt 76 Bürger der Sowjetunion auf, samt ihrem Geburtstag und -ort, ihrem Todestag und dem Tag, an dem sie in Bielefeld verbrannt wurden.<sup>113</sup>

Oder Quittungen über Urnen mit den Namen und den Angaben „Einäscherungs-Nummer“ und „eingäschert am“ des jeweiligen Krematoriums – wie hier mit Aleksej Kanjuka<sup>114</sup> -,

länger<sup>115</sup>

Einäsch. Nr.	Nachname	Vorname	eingäschert am
672	Adanowitsch	Stepan	21.9.42.
673	Balesko	Iwan	21.9.42.
674	Baldanow	Jakob	21.9.42.
675	Schales	Heinrich	19.9.42.
676	Fatschenko	Iwan	19.9.42.
677	Bischkowskij	Peter	19.9.42.
678	Zischkida	Peter	19.9.42.
679	Stahin	Viktor	19.9.42.
680	Popow	Semastjan	19.9.42.
681	Borohjatnikow	Alexander	19.9.42.
682	Lischtscha	Peter	21.9.42.
683	Miksejantschik	Iwan	21.9.42.
684	Miroshitschanko	Iwan	22.9.42.
685	Qeskin	Alexander	21.9.42.
686	Poselassow	Waldimir	21.9.42.
687	Isler	Serjos	21.9.42.
688	Radika	Karl	22.9.42.
689	Korshikow	Elchjal	19.9.42.
690	Isarow	Fassil	21.9.42.
691	Sudajew	Michail	22.9.42.
692	Popow	Michail	19.9.42.
693	Serjak	Alexander	19.9.42.
694	Konwalak	Sawyl	22.9.42.
695	Pisnolaj	Jakob	22.9.42.
700	Klascjuk	Wente	21.9.42.
701	Rabaj	Anton	22.9.42.
702	Nowa	Karl	22.9.42.
703	Popow	Iwan	19.9.42.
704	Slesarenko	Alexander	21.9.42.
705	Jarossawski	Klason	22.9.42.
706	Kokosa	Iwan	22.9.42.
707	Fachow	Fassil	19.9.42.
708	Saprun	Andre	22.9.42.
717	Djuschak	Anton	22.9.42.
718	Micharst	Albin	22.9.42.
719	Schala	Johann	24.9.42.
720	Kallejow	Iwan	24.9.42.
721	Dewjatschewski	Alexander	24.9.42.
722	Sichan	Iwan	24.9.42.
723	Kwas'wa	Peter	24.9.42.
724	Lein	Kalter	24.9.42.
725	Kranow	Gustav	24.9.42.
726	Kumasa	Urban	25.9.42.
727	Kaufberg	Paul	24.9.42.
728	Engelke	Johannes	29.9.42.
729	Michajew	Timon	2.10.42.
730	Wodanow	Alexander	2.10.42.
731	Kalasko	Wladimir	2.10.42.
732	Gawek	Georg	2.10.42.
733	Krumshild	Iwan	2.10.42.
734	Kanjuka	Alexi	29.9.42.
735	KEMALIKAWALITSA	Dmitry	29.9.42.
736	Kjabkin	Fassil	29.9.42.

*Handwritten notes:*  
 731: *Handwritten signature*  
 732: *Handwritten signature*  
 733: *Handwritten signature*  
 734: *Handwritten signature*  
 735: *Handwritten signature*  
 736: *Handwritten signature*

oder kürzer<sup>116</sup>

Einäsch. Nr.	Nachname	Vorname	eingäschert am
724	Lein	Kalter	24.9.42.
725	Kranow	Gustav	24.9.42.
726	Kumasa	Urban	25.9.42.
727	Kaufberg	Paul	24.9.42.
728	Engelke	Johannes	29.9.42.
729	Michajew	Timon	2.10.42.
730	Wodanow	Alexander	2.10.42.
731	Kalasko	Wladimir	2.10.42.
732	Gawek	Georg	2.10.42.
733	Krumshild	Iwan	2.10.42.
734	Kanjuka	Alexi	29.9.42.
735	KEMALIKAWALITSA	Dmitry	29.9.42.
736	Kjabkin	Fassil	29.9.42.

*Handwritten notes:*  
 731: *Handwritten signature*  
 732: *Handwritten signature*  
 733: *Handwritten signature*  
 734: *Handwritten signature*  
 735: *Handwritten signature*  
 736: *Handwritten signature*

unterschieden von Friedrich Schultes oder Friedrich Schulte<sup>117</sup>.

<sup>113</sup> „Bielefelder Liste“, 1.1.31.1 / 3664305-3664307, ITS Digital-Archive, Bad Arolsen; vollständige Abschrift erstmals in Datei 284: „Wewelsburg. Teil 2. Zu Allerheiligen“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2021/11/284.-Wewelsburg-Teil-2.-Zu-Allerheiligen.pdf>.

<sup>114</sup> Siehe Datei 293: „Todesfälle durch Exekutionen“. Für Jelena Kekachina und Aleksej Kanjuka“ auf <http://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-293.-Tod-durch-Exekution.Jelena-Kekachina-u-Aleksej-Kanjuka.pdf>.

<sup>115</sup> Karl Hüser: „Wewelsburg 1933 bis 1945. Kult und Terrorstätte. Eine Dokumentation“, Paderborn 1982, S. 388:

<sup>116</sup> Wulff E. Brebeck, Frank Huismann, Kirsten John-Stucke und Jörg Piron (Hrsg.): „Endzeitkämpfer. Ideologie und Terror der SS“, Berlin München 2011 (Deutscher Kunstverlag), Begleitband zur ständigen Ausstellung in Wewelsburg, S. 320.

<sup>117</sup> Siehe S. 23-40 in Datei 370: „Für Dimitri Schkadeef / Chkadeeff, 22.10.1883 – 2.4.1942, „Lungenentzündung“ in Wewelsburg und verbrannt. „Einweisende Dienststelle Staatspolizeistelle Frankfurt / Main“ auf [www.hpgrumpe.de/ns\\_verbrechen\\_an\\_zwangsarbeitern\\_suttrop\\_warstein\\_meschede/370\\_Fuer\\_Dimitri\\_Schka-deef\\_-\\_Einweisende\\_Dienststelle\\_Staatspolizeistelle\\_Frankfurt\\_Main.pdf](http://www.hpgrumpe.de/ns_verbrechen_an_zwangsarbeitern_suttrop_warstein_meschede/370_Fuer_Dimitri_Schka-deef_-_Einweisende_Dienststelle_Staatspolizeistelle_Frankfurt_Main.pdf).



Bisher habe ich nur drei Datensätze – zwei Listen und zwei Sterbeurkunden - gefunden und weiß nur das, was in der Sterbeurkunde des Standesamts Niederhagen Nr. 368 von 1942 vom 30.7.1942 steht:

Der Arbeiter<sup>118</sup> Jan Tarada, geboren 1911 in Rubel in der Sowjetunion, wurde an diesem Tag um 20 vor 8 in Wewelsburg „auf Befehl des Chefs der ‚Sicherheits-Polizei‘ und des ‚Sicherheits-Dienstes‘“ erhängt. Das sagte der im gleichen Monat zum SS-Rottenführer beförderte Gustav H.<sup>119</sup> dem Standesbeamten, der ihn kannte.

Auf die Rückseite dieser Sterbeurkunde schrieb jemand „493“.

Am 30.4.1946 wurde diese Sterbeurkunde ohne die Angabe zum SS-Rottenführer und ohne die Methode des Tötens vom gleichen Standesbeamten erneut ausgestellt und am 27.8.1951 vom International Tracing Service verkartet und gescheckt.



*Suchen: Jan Tarada<sup>120</sup>*

Bestimmt finden wir zusammen noch etwas zu Jan Tarada, 1911<sup>121</sup> - 30.7.1942, UdSSR – vielleicht

- eine Versichertenkarte,
- eine Liste mit Ermordeten,
- eine Korrespondenz zum Grab,
- eine Liste der Zwangsarbeiter einer Firma,
- eine Liste eines Rechtsnachfolgers eines Unternehmens,
- ein sowjetisches Mahnmahl,
- eine „Häftlings-Personal-Karte“,
- eine „Effektenkarte“,

<sup>118</sup> Wo? Seit wann?

<sup>119</sup> Name von mir gekürzt.

<sup>120</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/search>, abgerufen am 28.9.2024.

<sup>121</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/search>

- einen Bericht von einem „Kontrolloffizier“,
- eine „Arbeitskarte“,
- Lohnabrechnungen, Ausweispapiere oder eine Briefftasche mit Schriftstücken,
- eine Namensliste mit Namen von sowjetischen Zwangsarbeitern in kyrillischen Buchstaben für die Anfertigung von Grabsteinen,
- eine Liste mit Verbrannten, die Namen, Nationalität und Geburtsdaten enthält, oder
- eine Quittung über eine Urne mit seiner Asche mit einer lesbaren und doch sehr eigenwilligen, also wiedererkennbaren Unterschrift des Abholers und mit seinem Namen und der Angabe „Einäscherungs-Nummer“ und „eingeschert am“ des Krematoriums?



*Photo: Wewelsburg 2017<sup>122</sup>  
(Jan Tarada rot markiert)*

**Every name counts!<sup>123</sup>  
Jugend forscht im ITS<sup>124</sup>!**

<https://collections.arolsen-archives.org/search><sup>125</sup>

<sup>122</sup> „Nr. 12-61 Ohne Abbildung. Tafeln aus der ehemaligen zeitgeschichtlichen Dokumentation ‚Wewelsburg 1933-1945. Kult- und Terrorstätte der SS‘ mit den Namen der Opfer des Konzentrationslagers in Wewelsburg. Material: Holz. 1992. Nach langen politischen Beratungen und unter dem Eindruck der regionalen und überregionalen Presseberichterstattung ... Als Ergebnis jahrelangen Ringens um den Personendatenschutz durften zwei Holztafeln mit den Namen der 1.285 Toten des Konzentrationslagers in Wewelsburg angebracht werden. Sie dienten bis zur Einweihung des Mahnmals auf dem ehemaligen Appellplatz als Ort des Gedenkens an die Verstorbenen.“; aus Wulff E. Brebeck, Frank Huismann, Kirsten John-Stucke und Jörg Piron (Hrsg.): „Endzeitkämpfer. Ideologie und Terror der SS“, Berlin München 2011 (Deutscher Kunstverlag), S. 430.

<sup>123</sup> Motto der „Arolsen Archives – International Center on Nazi-Persecution“.

<sup>124</sup> „ITS – International Tracing Service. Ein neuer Name und eine neue alte Bitte“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2019/09/182.-ITS-ein-neuer-Namen-und-eine-neue-alte-Bitte.pdf>.

<sup>125</sup> <https://www.schiebener.net/wordpress/ein-grabstein-erzaehlt-teil-3-und-schluss-ich-habe-einen-traum/>; siehe S. 26-29 in „Opfer‘. Zur Unbrauchbarkeit eines Begriffes. Anna Tscherewko, Olga Aleschina, Wasil Bortnik, Konrad Adenauer, Kurt Schumacher, ...“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2019/03/147.-Opfer-Zur-Unbrauchbarkeit-eines-Begriffs.pdf>.